

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

SÉANCE DU 22 DÉCEMBRE 1954.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi ouvrant des crédits provisoires, à valoir sur les budgets de l'exercice 1955, ajournant la clôture des opérations d'établissement des impôts directs sur l'exercice 1954 et fixant, pour le premier trimestre de l'année 1955, le mode de subvention des écoles de l'enseignement moyen libre et des enseignements normal et technique agréées.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1954-1955.

VERGADERING VAN 22 DECEMBER 1954.

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp waarbij voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1955 geopend worden, houdende verdaging van de afsluiting der verrichtingen tot vestiging van de directe belastingen voor het dienstjaar 1954 en houdende vaststelling, voor het eerste kwartaal van het jaar 1955, van het regime van subsidiëring der aangenomen scholen van het vrij middelbaar onderwijs en van het normaal- en technisch onderwijs.

Présents : MM. Pierre DE SMET, président; Ernest ADAM, BOUILLY, BRIOT, le baron DE DORLODOT, DE MAERE, EDEBAU, HARMEGNIES, LACROIX, LEEMANS, MOLTER, MOUREAUX, MULLIE, VAN HOUTTE, VAN LAEYS, VAN LOENHOUT, VREVEN, WIARD et DOUTREPONT, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission des Finances reste unanimement d'avis que le Gouvernement doit mettre tout en œuvre pour éviter le recours à des crédits provisoires. En principe, les budgets devraient être votés avant le 1^{er} janvier de l'année à laquelle ils se rapportent. Les inconvénients des crédits provisoires ont été signalés si souvent que récemment l'honorable président de la Chambre des Représentants a pu affirmer que depuis 50 ans, il avait entendu répéter à ce sujet les mêmes observations et les mêmes critiques doctrinales (séance de la Chambre des Représentants du 15 décembre 1954). L'honorable M. Huysmans a parfaitement raison. Nous constaterons cependant qu'en l'occurrence les projets de budgets ont été déposés en temps opportun, et que la plupart auraient été votés avant le 31 décembre courant, si les travaux du Parlement n'avaient pas été entravés par de nombreuses interpellations.

R. A 4939.

Voir :

Document du Sénat :

75 (Session de 1954-1955) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Commissie van Financiën blijft eenstemmig van oordeel dat de Regering alles in het werk dient te stellen om geen beroep op voorlopige kredieten te moeten doen. In beginsel behoren de begrotingen goedgekeurd te worden vóór 1 Januari van het jaar waarop ze betrekking hebben. De nadelen van de voorlopige kredieten zijn reeds zo dikwijls onderstreept, dat de geachte voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers onlangs heeft kunnen verklaren dat hij hierover sinds 50 jaar dezelfde opmerkingen en dezelfde leerstellige critiek heeft horen herhalen (vergadering van de Kamer der Volksvertegenwoordigers van 15 December 1954). De geachte h. Huysmans heeft volkomen gelijk. Wij willen er evenwel op wijzen dat de ontwerp-begrotingen ditmaal te gelegener tijd werden ingediend, en dat de meeste vóór 31 December goedgekeurd hadden kunnen zijn, indien de werkzaamheden van het Parlement niet waren vertraagd door talrijke interpellaties.

R. A 4939.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

75 (Zitting 1954-1955) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Un égal nombre de commissaires prétendent au contraire que si les budgets ne sont pas votés avant le 1^{er} janvier, la faute en incombe au fait que le Parlement n'a pas été réuni plus tôt.

Examen des articles.

Les articles 1, 2, 3, 4 et 5 ne sont que la reproduction des dispositions insérées antérieurement dans les lois de crédits provisoires.

La question de la dérogation à une loi organique à la faveur d'une adjonction budgétaire que contient l'article 3, sera sans doute réglée prochainement par le projet de loi déposé par M. le Ministre des Finances, et qui tend à la suppression de tous les « cavaliers budgétaires » de l'espèce.

Quant aux articles 6, 7 et 8, ils ont pour but d'opérer l'adaptation de certains textes de base aux crédits repris au projet de budget du Ministère de l'Instruction Publique pour l'exercice 1955.

Un membre fait observer qu'envisagées sous cet angle, ces dispositions ne constituent nullement des adjonctions budgétaires au sens propre du mot, c'est-à-dire des modifications organiques par la voie du budget, mais bien des prescriptions, essentiellement temporaires, relatives à l'utilisation des crédits y visés. A ce titre, elles sont tout à fait à leur place dans le projet de loi à l'examen, puisqu'elles ont un rapport direct avec l'emploi de ces crédits.

A ce sujet des membres font remarquer qu'il n'en est nullement ainsi et qu'ils sont d'un avis nettement opposé.

Au cours de la discussion générale, un long échange de vues s'est produit à propos de l'intitulé du projet de loi et des articles 6, 7 et 8. Des membres ont proposé de modifier le libellé de l'intitulé justifiant leur proposition comme suit :

« Si l'on conservait dans l'intitulé les mots « et fixant pour le premier trimestre de l'année 1955, le mode de subvention des écoles de l'enseignement moyen libre et des enseignements normal et technique agréés », on apporterait de la sorte une modification organique à une loi existante et la Commission des Finances s'octroierait des attributions réservées à la Commission de l'Instruction Publique. C'est pourquoi votre Commission devrait se déclarer incompétente pour examiner le projet de loi sur les douzièmes provisoires. Le texte « fixant le mode de subvention des écoles » indique clairement qu'il ne s'agit pas de crédits provisoires, mais bien de l'instauration d'un nouveau statut pour les écoles de l'enseignement moyen libre, ainsi que pour les écoles agréées de l'enseignement normal et technique. »

Un membre ajoute d'ailleurs qu'il ne s'agit pas du mode de subvention, mais surtout du montant de la subvention.

Een gelijk aantal commissieleden beweren integendeel dat de begrotingen niet vóór 1 Januari goedgekeurd zijn omdat het Parlement niet vroeger werd bijeengeroepen.

Artikelsgewijze bespreking.

De artikelen 1, 2, 3, 4 en 5 zijn slechts de weergave van de bepalingen die vroeger reeds in de wetten op de voorlopige kredieten voorkwamen.

De in artikel 3 vervatte afwijking van een organieke wet bij wege van toevoeging aan een begroting, zal ongetwijfeld eerlang geregeld worden in het wetsontwerp van de Minister van Financiën, dat alle soortgelijke « begrotingsruiters » wil doen verdwijnen.

De artikelen 6, 7 en 8 hebben tot doel, sommige basisteksten aan te passen bij de kredieten, die opgenomen zijn in de ontwerp-begroting van het Ministerie van Openbaar Onderwijs voor het dienstjaar 1955.

Een lid merkt op dat deze bepalingen, uit die gezichtshoek beschouwd, geen eigenlijke toevoegingen aan de begroting, anders gezegd organieke wijzigingen bij wege van de begroting zijn, maar wel uiteraard tijdelijke voorschriften in verband met het gebruik van de daarin bedoelde kredieten. In dit opzicht zijn ze in dit wetsontwerp volkomen op hun plaats, daar ze rechtstreeks betrekking hebben op het gebruik van deze kredieten.

Sommige leden merken hierbij op dat dit geenszins het geval is en dat zij van een geheel andere mening zijn.

Tijdens de algemene bespreking had een breedvoerige gedachtenwisseling plaats omtrent het opschrift van het wetsontwerp en de artikelen 6, 7 en 8. Sommige leden stelden voor het opschrift te wijzigen en verantwoordden hun voorstel als volgt :

« Moest men in het opschrift de tekst behouden « en houdende vaststelling, voor het dienstjaar 1955, van het regime van subsidiëring der scholen van het vrij middelbaar onderwijs, alsmede van de aangenomen scholen van het normaal- en technisch Onderwijs », dan zou hierdoor een organieke wijziging van een bestaande wet worden ingevoerd en zou de Commissie van Financiën attributies op zich nemen welke toekomen aan de Commissie van Openbaar Onderwijs. Derhalve zou uw Commissie zich dienen onbevoegd te verklaren om het wetsontwerp op de voorlopige twaalfden te onderzoeken. Inzonderheid de tekst « fixant le mode de subventionnement des écoles ... » geeft onomwonden aan, dat het niet enkel gaat om voorlopige kredieten, doch ook om het instellen van een nieuw statuut voor de scholen van het vrij middelbaar onderwijs, alsmede van de aangenomen scholen van het normaal- en technisch onderwijs. »

Een lid voegt hieraan overigens toe dat het niet gaat om het regime van subsidiëring, maar vooral om het bedrag van de toelage.

Le Ministre des Finances répond que le Gouvernement a fait connaître depuis longtemps son intention de reviser la base des subsides à l'enseignement libre, et que des projets de loi seront déposés à bref délai en ce sens. Il y a donc lieu d'adapter les crédits provisoires à la situation nouvelle pour l'exercice 1955.

Des commissaires font remarquer que l'intention du Gouvernement ne suffit pas pour modifier la législation existante et qu'on peut difficilement parler d'une adaptation à la situation nouvelle, cette situation n'existant pas. La situation « nouvelle » ne pourra être invoquée qu'après l'adoption d'une loi correspondante.

C'est dans ce but qu'un sénateur a proposé de faire examiner le projet dans une réunion commune des Commissions des Finances et de l'Instruction Publique.

Mise aux voix, cette proposition est rejetée par 10 voix contre 10.

D'autres commissaires font remarquer que le Gouvernement ne doit pas payer les traitements de l'enseignement libre. La Constitution (article 17) ne prévoit pas cela. Le Gouvernement accorde des subventions, ce n'est pas la même chose.

Interrompant, un membre fait observer que les rémunérations du personnel de l'enseignement technique sont liquidées par l'État.

Quant aux articles 6, 7 et 8, le Gouvernement aurait même pu se dispenser de les insérer. Les mêmes membres estiment que le Ministre aurait pu se borner à réduire les crédits à due concurrence. Il n'y a rien qui peut obliger la majorité actuelle du Parlement à voter des crédits pour réaliser la politique du Gouvernement antérieur. Le vote de crédits suffisants pour exécuter le programme de l'ancien Ministre de l'Instruction Publique n'est nullement obligatoire pour le Parlement. Les conceptions comme celles qui ont été exprimées, constitueraient l'impossibilité de n'importe quelle réforme.

En effet, si le Ministre de l'Instruction Publique avait proposé simplement une réduction des crédits pour mettre ceux-ci en concordance avec ses vues, les crédits étant votés, le Ministre aurait été dans l'impossibilité de payer les subventions voulues par son prédécesseur. Cette impossibilité aurait été tout à fait légale, puisqu'elle aurait résulté de votes parlementaires régulièrement acquis !

Le Ministre, au contraire, a agi loyalement et régulièrement en attirant expressément l'attention sur ce qu'il se propose de faire.

En l'occurrence, en insérant des articles 6, 7 et 8 dans les crédits provisoires, ceux-ci constituent des dispositions qui déterminent les modalités d'emploi des crédits en question. Ceci est tout à fait normal.

Plusieurs membres maintiennent leur façon de voir exprimée au cours de la discussion générale quant à l'irrégularité des dispositions insérées dans le projet sous les articles 6, 7 et 8, et déclarent

De Minister van Financiën antwoordt hierop dat de Regering sedert lang haar voornemen te kennen heeft gegeven de grondslag van de toelagen aan het vrij onderwijs te herzien en dat de wetsontwerpen ter zake binnenkort ingediend zullen worden. De voorlopige kredieten moeten dus aan de nieuwe toestand voor het dienstjaar 1955 worden aangepast.

Sommige commissieleden merken op dat het voornemen van de Regering de bestaande wetgeving niet kan wijzigen en men bezwaarlijk kan spreken van aanpassing aan de nieuwe toestand, vermits die toestand niet bestaat. De « nieuwe » toestand zal eerst dan gelden, wanneer een overeenkomstige wet is goedgekeurd.

Daarom stelde een senator voor, het ontwerp te laten onderzoeken op een gemeenschappelijke vergadering van de Commissies van Financiën en van Openbaar Onderwijs.

Dit voorstel wordt met 10 tegen 10 stemmen afgewezen.

Andere commissieleden merken op dat de Regering de wedden van het vrij onderwijs niet behoeft te betalen. De Grondwet (artikel 17) voorziet hier niet in. De Regering verleent toelagen, wat niet hetzelfde is.

Bij interruptie merkt een lid op, dat de bezoldigingen van het personeel van het technisch onderwijs door de Staat uitbetaald worden.

Wat de artikelen 6, 7 en 8 betreft, had de Regering die zelfs niet behoeven in te lassen. Dezelfde leden zijn van mening, dat de Minister zich er toe had kunnen beperken, de kredieten tot het gewenste bedrag te verlagen. Niets kan de huidige meerderheid van het Parlement verplichten, kredieten goed te keuren om de politiek van de vorige Regering te verwezenlijken. Het Parlement is niet verplicht voldoende kredieten toe te staan om het programma van de gewezen Minister van Openbaar Onderwijs uit te voeren. Opvattingen, zoals die welke hier tot uiting kwamen, zouden om het even welke hervorming onmogelijk maken.

Immers, indien de Minister van Openbaar Onderwijs eenvoudig had voorgesteld de kredieten te verminderen om ze in overeenstemming te brengen met zijn opvattingen, zou hij, na goedkeuring van die kredieten, in de onmogelijkheid verkeerd hebben de door zijn voorganger gewenste toelagen uit te keren. Die onmogelijkheid ware het volkomen wettelijk gevolg geweest van een regelmatige parlementaire stemming !

De Minister heeft integendeel eerlijk en regelmatig gehandeld door uitdrukkelijk de aandacht te vestigen op wat hij van plan is te doen.

Aangezien de artikelen 6, 7 en 8 thans in de voorlopige kredieten zijn opgenomen, worden het bepalingen, die de modaliteiten van aanwending der bewuste kredieten regelen. Dit is geheel normaal.

Verscheidene leden blijven bij de opvatting, die zij in de loop van de algemene bespreking hadden verdedigd, ten aanzien van de onregelmatigheid der in het ontwerp onder de artikelen 6, 7 en 8

ne pouvoir souscrire au brevet de loyauté et de régularité délivré au Ministre.

Un sénateur a posé la question suivante : « Le dernier alinéa de l'article 8 ayant été supprimé, la question se pose de savoir quelle est la base juridique de l'article 8, la loi de 1951 ayant été abrogée par la loi de 1952. »

Le Ministre a répondu que le Gouvernement considérait que la loi de 1952 continue à subsister et que la référence à la loi de 1951 avait une portée purement pratique pour fixer le montant des subventions que le Gouvernement se propose d'octroyer pendant le premier trimestre de 1955.

L'intitulé du projet de loi ayant été mis aux voix, a été rejeté par parité de voix. Il en a été de même des articles du projet.

En conséquence, le projet de loi a été rejeté par 10 voix contre 10.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. DOUTREPONT.

Le Président,
PIERRE DE SMET.

ingelaste bepalingen, en verklaren het aan de Minister uitgereikte brevet van loyaliteit en regelmatigheid niet te kunnen ondertekenen.

Een senator stelde de volgende vraag : « Aangezien het laatste lid van artikel 8 is ingetrokken, rijst de vraag welke de juridische grondslag is van artikel 8, vermits de wet van 1951 opgeheven is bij de wet van 1952. »

De Minister antwoordde hierop, dat de Regering de wet van 1952 als nog steeds bestaande beschouwt, en dat de verwijzing naar de wet van 1951 louter van praktisch nut is om het bedrag te bepalen van de toelagen die de Regering van plan is tijdens het eerste kwartaal 1955 toe te kennen.

Het opschrift van het wetsontwerp wordt bij staking van stemmen verworpen. Zo eveneens voor de artikelen van het ontwerp.

Derhalve is het wetsontwerp met 10 tegen 10 stemmen verworpen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
A. DOUTREPONT.

De Voorzitter,
PIERRE DE SMET.